MIGROS

Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

Rapport de gestion 2005

2 Impressum

Siège
Société coopérative
MIGROS NEUCHÂTEL-FRIBOURG
Direction, administration
et centrale de distribution
Fleur-de-Lys 26
2074 Marin-Epagnier
Tél. 032 755 81 11
Fax 032 755 88 85

Adresse postale
Case postale 256
2074 Marin-Epagnier

Rédaction - coordination
Relations publiques
Maryvonne Monnier

Graphisme
Polygone
La Chaux-de-Fonds

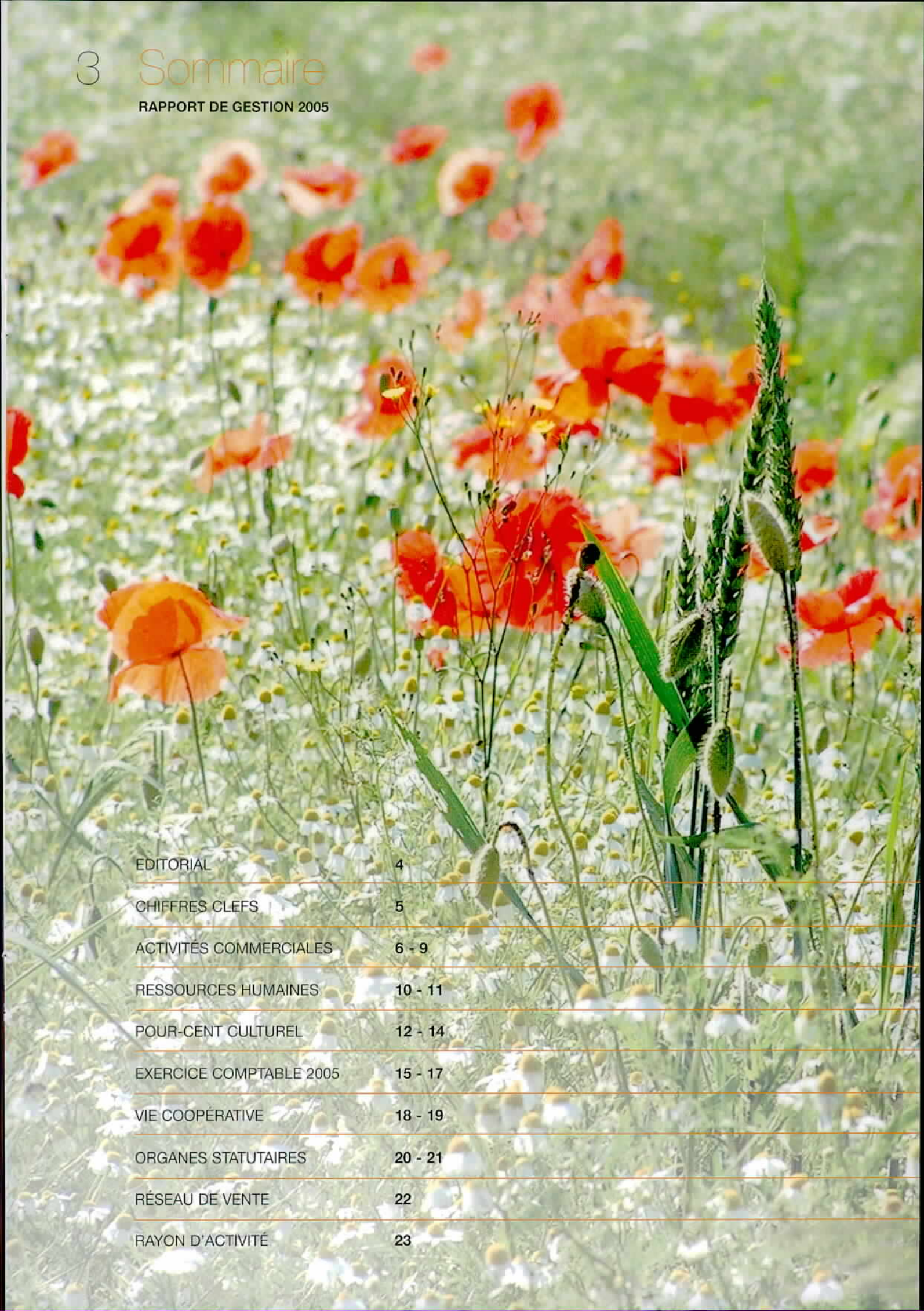
Photolithos
Studio 444
La Chaux-de-Fonds

Impression
Imprimerie Gasser
Le Locle

Photos
Archives Migros
Pierre-William Henry
Freenews
3M Switzerland
Service culturel Migros
Service de presse Migros
Sportplus
SP Chemin de Traverse

Sommaire

RAPPORT DE GESTION 2005



EDITORIAL	4
CHIFFRES CLEFS	5
ACTIVITÉS COMMERCIALES	6 - 9
RESSOURCES HUMAINES	10 - 11
POUR-CENT CULTUREL	12 - 14
EXERCICE COMPTABLE 2005	15 - 17
VIE COOPÉRATIVE	18 - 19
ORGANES STATUTAIRES	20 - 21
RÉSEAU DE VENTE	22
RAYON D'ACTIVITÉ	23

**Mesdames, Messieurs,
Chères coopératrices,
chers coopérateurs,**

2005: UNE ANNÉE DIFFICILE POUR LE COMMERCE DE DÉTAIL

La pression continue sur les prix, alliée à un climat de consommation morose ont conduit à une stagnation du marché. Dans ce contexte, notre coopérative a réalisé un chiffre d'affaires de 802 millions de francs, en diminution de 1.7% par rapport à 2004. Ce recul correspond à la baisse des prix consentie sur l'ensemble de notre assortiment.
Migros Neuchâtel-Fribourg reste satisfaite d'avoir pu compter sur une fréquentation équivalente de ses magasins et ce, malgré une concurrence particulièrement active dans son rayon d'activité. La qualité et la diversité de nos produits frais, l'élargissement de nos assortiments, l'attrait des produits M-Budget et le développement de nos actions et promotions ont été des facteurs déterminants dans l'obtention de ce résultat. Si nos clients ont été plus sensibles que jamais au rapport qualité-prix de notre offre commerciale, ils ont également montré l'attachement qu'ils portent à un service compétent et à l'amabilité de notre personnel de vente.

DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL

Dans le but d'offrir de meilleures conditions d'achats et de faciliter la gestion de nos points de vente, de nouveaux outils informatiques ont été installés sur l'ensemble de notre réseau. Parallèlement, plusieurs magasins ont été transformés ou agrandis, dont le MM Cernier qui a vu un doublement de ses surfaces de vente et a été inauguré en septembre dernier. Soucieux de répondre au plus près aux attentes de nos clients, nous avons effectué un sondage auprès de plusieurs milliers de personnes dans nos magasins et restaurants. Les enseignements sont nombreux et nous permettent, au-delà d'une simple mesure du degré de satisfaction de notre clientèle, de mieux cibler nos mesures commerciales, région par région, magasin par magasin.

VIE DE LA COOPÉRATIVE

Le 30 juillet 2005, la communauté Migros accompagnait M. Paul Bützberger à sa dernière demeure. Secrétaire de Gottlieb Duttweiler et premier directeur de notre coopérative de 1949 à 1973, M. Paul Bützberger était l'un des derniers pionniers Migros. Nous garderons de lui le souvenir ému d'un homme chaleureux et dévoué.
C'est le 1er septembre 2005 que M. Fabrice Zumbrunnen a repris la direction de la coopérative et succédé à M. Elie Amsellem. Notre entreprise a connu sous la conduite de ce dernier un développement particulièrement réjouissant et nous le remercions pour la qualité de son engagement durant ces 9 dernières années. Des changements sont intervenus dans l'équipe de direction durant l'année 2005 et au 1er janvier 2006. Mme Marcelle Junod a pris la tête du département Expansion et Culturel, M. Urs Schumacher celle du Marketing et de la Logistique et Mme Michèle Mertenat-Marti celle des Ressources Humaines.

DES OBJECTIFS AMBITIEUX

Malgré les difficultés économiques, Migros Neuchâtel-Fribourg est confiante en son avenir et investira ces 4 prochaines années plus de 250 millions de francs dans son programme d'expansion et de rénovation du réseau de vente. Dans cette perspective, plusieurs projets se concrétiseront en 2006 avec notamment la rénovation totale du MM Marly et l'ouverture de notre nouveau M Cormanon à Villars-sur-Glâne en septembre. Les localités de La Tour-de-Trême, Châtel-St-Denis, Düdingen et Avenches verront elles aussi l'ouverture d'un point de vente Migros entre 2007 et 2008. Parallèlement, d'importants projets de transformation et de construction se réaliseront sur le littoral neuchâtelois à Marin, Peseux et Portes-Rouges.

Plus grand employeur privé sur son territoire d'activité, Migros Neuchâtel-Fribourg assumera pleinement ses responsabilités à l'avenir également. Elle continuera ainsi à pratiquer une politique d'investissements importante pour l'ensemble de l'activité économique de nos régions et à cultiver les valeurs humaines et culturelles.

REMERCIEMENTS

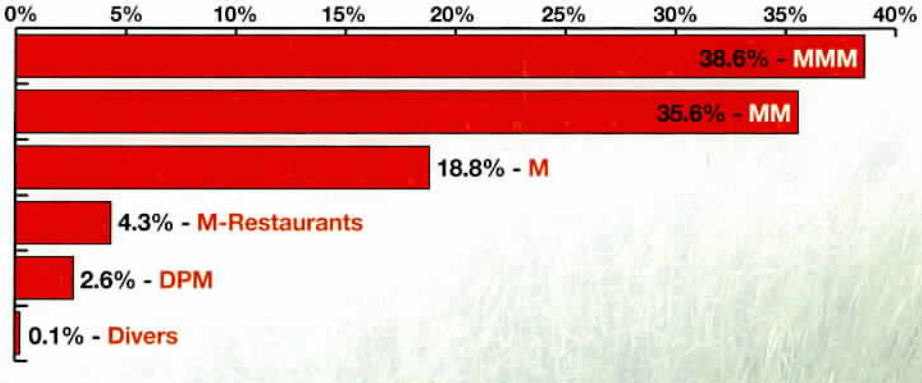
Mesdames, Messieurs, chères coopératrices, chers coopérateurs, nous vous remercions de votre fidélité à Migros. Nos collaborateurs se réjouissent de vous retrouver au fil des jours dans nos magasins, en vous offrant un accueil et des services irréprochables complétant la qualité de nos prestations.

**Société coopérative
Migros Neuchâtel-Fribourg**

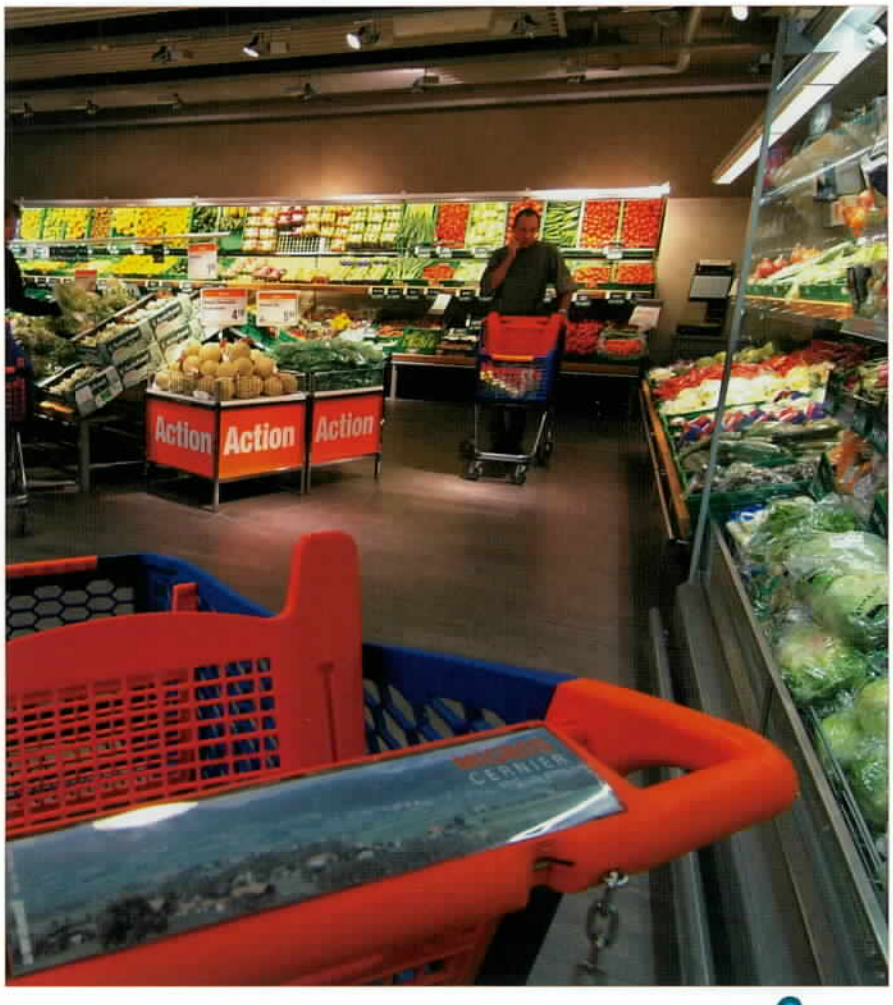
5 Chiffres clefs

	2005	2004
Chiffre d'affaires commercial H.T. (en mio de CHF)	772	785
Modification en % année précédente	- 1,5	0,9
Chiffre d'affaires par m2 (en CHF)	11'052	11'388
Investissement (en mio de CHF)	21	18
Résultat d'entreprise (en mio de CHF)	5,95	6,99
Cash-flow (en mio de CHF)	25,2	26,1
Achat moyen par client (en CHF)	39,06	39,02
Surface de vente (en m2)	69'853	68'930
Points de vente	27	27
M-Restaurants / Gourmessa	12	12
DPM (Détaillants Produits Migros)	8	8
Nombre de collaborateurs (y compris professeurs Ecoles-clubs)	3'213	3'430
Converti en unités de personnel	2'152	2'327
Ecoles-clubs	4	4
Nombre de coopérateurs actifs	106'859	102'176

Chiffre d'affaires
par type de magasin



6 Activités commerciales



MIGROS Cernier gagné par son succès
13 ans après son ouverture le 4 novembre 1992, le magasin MIGROS de Cernier s'agrandit et fait déjà peau neuve. Les clientes et les clients de Cernier et plus largement du Val de Ruz y sont pour beaucoup.

En effet, le succès grandissant du magasin ne permettait plus d'offrir l'assortiment et le confort d'achat demandés. La coopérative a donc planifié le projet du nouveau magasin MIGROS de Cernier afin de passer d'une surface de vente de 732 m2 à désormais 1'700 m2, et surtout d'en améliorer le confort d'achat.

Avec le choix de rester «au centre» de Cernier et du Val de Ruz nous garantissons ainsi pour longtemps notre proximité envers les habitants de Cernier, et toute notre clientèle de la région.

Désormais élevée au rang de MM, la succursale a gagné en confort et en attractivité, par

- des surfaces de produits de saison et des promotions mises en valeur
- une simplicité et un confort d'achat améliorés
- une accessibilité et un parcage convivial
- des heures d'ouverture sans interruption
- une efficacité et une ergonomie des caisses améliorées
- et surtout un assortiment élargi qui gagne en compétence
- des chariots d'achats figurant parmi les nouveautés européennes

Plus d'air à midi

«Renoncer à fumer durant les heures de midi entre 11h30 et 13h00»

Telle est la recommandation faite à la clientèle des M-restaurants de la coopérative.

Cette décision nationale, appliquée dès le 4 juillet, rencontre un bon accueil auprès des clients. Toutefois celles et ceux qui souhaitent fumer une cigarette à l'issue de leur repas ont la possibilité d'aller chercher un cendrier auprès des installations de service.

Les enfants ne sont pas oubliés !
Les M-restaurants de Métropole-Centre à La Chaux-de-Fonds et d'Avry-Centre ont inauguré une nouvelle place de jeux «Lilibiggs».

Les «Kids-Party» organisées en octobre ont rencontré un franc succès auprès des enfants grands et petits.

7 Activités commerciales

De M-Budget à Sélection

L'idée de lancer une nouvelle ligne de produits bon marché, de bonne qualité, à un prix imbattable et avec un emballage uniforme est née il y a neuf ans déjà. Elle a fait son chemin, la gamme verte a résisté aux effets de la mode, s'est développée et est devenue une ligne culte. Actuellement ce n'est pas moins de 350 produits qui sont proposés en magasins.
Par ailleurs, une nouvelle ligne de spécialités soigneusement sélectionnées est offerte à la clientèle. L'assortiment baptisé Sélection comprend 37 produits de haut de gamme. La plus-value de ces produits réside surtout dans leur qualité, leur origine particulière et leur mode de préparation. Cette offre premium comporte une sélection de spécialités de viande, poisson, fromage, biscuiterie, desserts et café.

«De la région»

Sous ce label, la coopérative propose des articles dont le producteur régional est indiqué sur l'emballage. Cette précision permet au consommateur d'avoir l'assurance qu'il s'agit bien là d'un article «De la région».
Dans le but de promouvoir les poulets vendus sous ce label et avec la participation de la maison Optigal, un grill géant est installé à Marin-Centre. Ce grill aura permis de cuire, tout au long de la journée, pas moins de 6000 poulets. Les centres commerciaux de La Chaux-de-Fonds et d'Avry ont également pu proposer cette vente à leur clientèle.

Les caisses à paniers et autres transformations

Afin de faciliter le passage aux caisses pour une clientèle n'ayant que quelques articles, de plus en plus de magasins sont équipés avec une caisse à paniers. Le boxe de caisse fait également office d'information pour les petites succursales. La place ainsi gagnée permet une meilleure circulation dans cette zone.

Près de la moitié des points de vente ont bénéficié de transformations, de nouveaux aménagements, de réimplantation totale ou partielle de tel ou tel rayon.

La zone textiles hommes à Avry, le nouveau rayon cosmétique à Gruyère-Centre, un coin Garden & Fleurs à Tramelan, un nouvel aménagement des arrières au Marché Fribourg, tels sont par exemple les magasins qui ont été remodelés afin d'offrir à la clientèle un confort d'achat toujours plus performant.

Le personnel de vente

Les nouveaux habits de travail sont remis à l'ensemble du personnel le 4 juillet et la clientèle les découvrira à l'ouverture du magasin. Les gérantes et gérants ont également une nouvelle tenue arborée avec le sourire.

L'ensemble du personnel

Une carte de vœux qui sort de l'ordinaire, tel est le challenge lancé à tous les enfants du personnel de la coopérative sous forme de concours.
Parmi les nombreux dessins reçus, un a été sélectionné et a fait la Une: la carte de vœux de l'année.

8 Activités commerciales

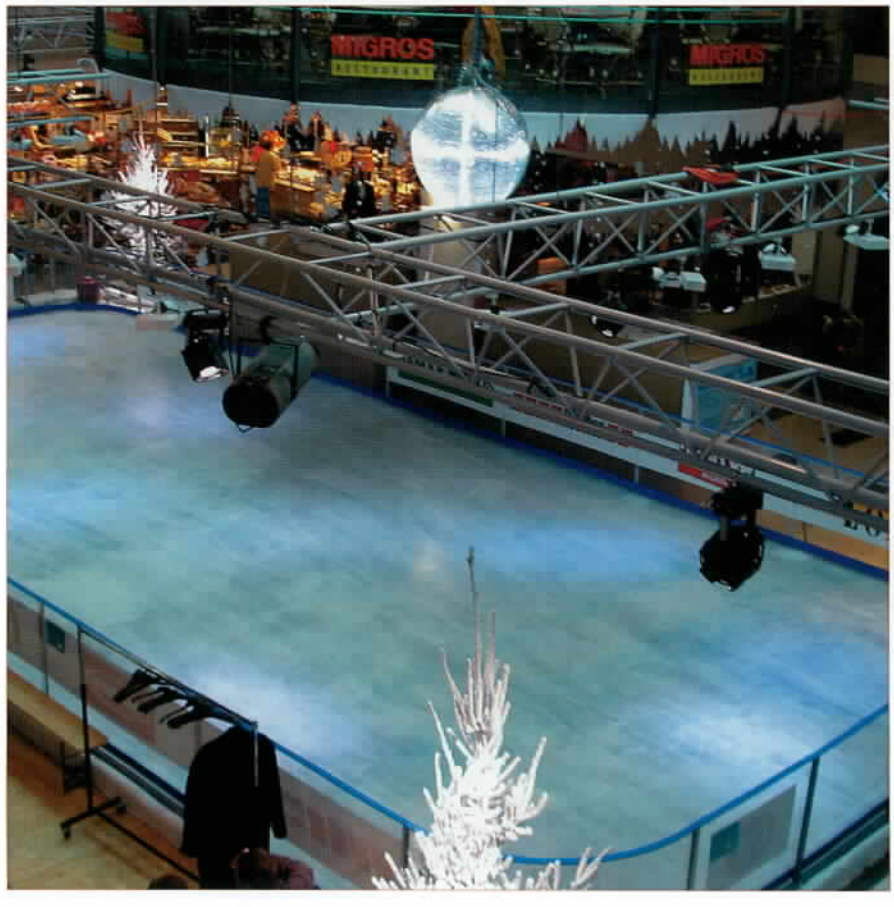
ANIMATIONS

Tout au long de l'année de nombreuses animations sont mises sur pied, qu'elles soient commerciales, ludiques ou tout simplement pour le plaisir des yeux.

Les centres commerciaux disposent d'une surface permettant des animations particulièrement réussies qui sont présentées à la clientèle.

A Métropole-Centre, la magnifique reproduction de l'ancienne rue Jaquet-Droz.

A Avry-Centre, pour la première fois en Suisse romande, une patinoire artificielle est montée à l'intérieur d'un centre commercial. Des patins sont mis gratuitement à disposition des enfants.



9 Activités commerciales

ANIMATIONS

Dans le cadre des semaines de promotion «M Engagement», la Fédération des coopératives Migros a mis sur pied un jeu télévisé «Play for more» qui se déroule dans les grands magasins MMM, Avry-Centre a été choisi. Le jeu-concours est diffusé sur les chaînes de la télévision suisse.

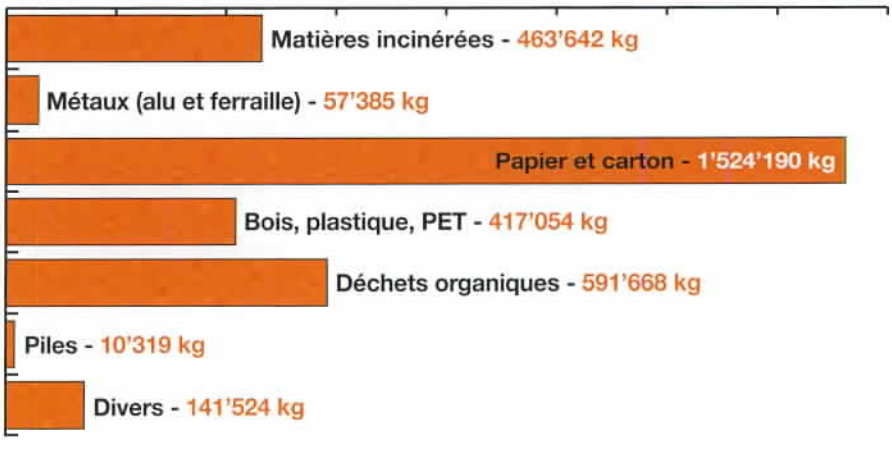
Centrale de distribution

Chiffres logistiques caractéristiques

262'141	palettes réceptionnées
546'978	palettes livrées aux magasins
3'627'374	colis livrés: fruits & légumes
4'129'217	colis livrés: produits laitiers
1'247'062	colis livrés: épicerie
1'285'371	km parcourus
33,3	lt / 100 km

Gestion des déchets

Déchets incinérés ou recyclés - en volume (kg) en 2005: 3'205'782 kg.



10 Ressources humaines

PERSONNEL

Effectif

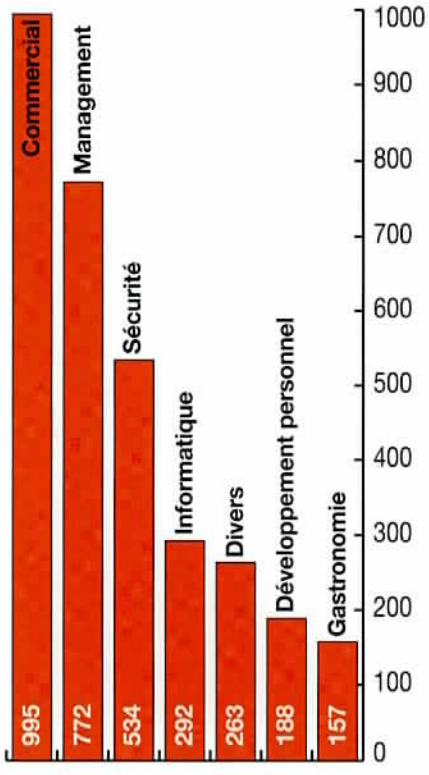
Au 31 décembre 2005, la coopérative employait 3'213 personnes, y compris les professeurs des Ecoles-clubs, soit 2'152 postes de travail à plein temps. Le personnel féminin est en majorité avec 66,1%, dont 18,4% occupe un poste de cadre au sein de l'entreprise. Un peu plus de 21% des collaboratrices et collaborateurs sont d'origine étrangère, et ce pourcentage est stable tout au long de l'année. On peut relever également le très faible taux de rotation du personnel qui n'est que de 1,6%.

Nouveaux outils de gestion

Cette année a vu débuter la première phase de la mise en place de M-Fee, concept d'évaluation des fonctions qui sont au nombre de 200 pour la coopérative.
En parallèle, un nouvel outil de gestion du personnel – SAP/RH – est introduit. Ce système permet, dans un premier temps, de gérer le paiement des salaires et le suivi de la formation.

Formation

Nombre de participants par genre de cours



EN 2005, 406 COURS ONT ÉTÉ DISPENSÉS. ILS ONT ÉTÉ SUIVIS PAR 1711 FEMMES ET 1490 HOMMES. AU TOTAL, LA FORMATION OFFERTE AU PERSONNEL CORRESPOND À 546 JOURNÉES DE TRAVAIL.

PAUL BÜTZBERGER

Âgé de 94 ans, le premier directeur de Migros Neuchâtel est décédé le 26 juillet. Mémoire vivante de la coopérative et pionnier Migros de la première heure, il avait fait partie du secrétariat de Gottlieb Duttweiler.

Au 1er janvier 1949, le périple de Paul Bützberger pouvait commencer, la coopérative avait son premier directeur et six magasins. La coopérative fondée en décembre 1941 reprenait le flambeau à Migros Berne, approvisionnait directement ses magasins, stockait la marchandise au mieux, jusqu'à l'inauguration de la centrale de distribution des Portes-Rouges à Neuchâtel en 1952.

Durant 24 ans, il dirigea «sa» coopérative, ouvrit 22 nouvelles surfaces de vente et fit agrandir des anciennes. Il fut le précurseur du premier MMM de la coopérative: Avry-Centre, qui a ouvert ses portes en 1973.

La coopérative comptait également depuis 1955 les Ecoles-clubs de Neuchâtel, de Fribourg et de La Chaux-de-Fonds. Les camions-magasins font leur apparition en 1957, une centrale de distribution est construite à la rue de la Gare à Marin en 1962. Le chiffre d'affaires d'alors était de 47 millions de francs, il passera le cap des 200 millions en 1972 !

11 Ressources humaines

FORMATION PROFESSIONNELLE

DES RÉSULTATS EXCEPTIONNELS !

100% de réussite aux examens finaux pour l'obtention de leur Certificat Fédéral de Capacité (CFC) de gestionnaire de vente, vendeur/vendeuse, employé(e) de commerce et décoratrice ou de leur Attestation fédérale d'employé(e) de magasin pour les 28 apprenants: 16 filles et 12 garçons.

Un coup de chapeau tout particulier aux jeunes qui ont obtenu leur CFC «Gestionnaire de vente» avec mention et ont occupé respectivement les:

1ère, 2e et 3e place du Canton de Fribourg
1ère et 2e place du Canton de Neuchâtel
2 x 2e place ex aequo du Jura bernois.

En plus du CFC, les Prix du Canton de Neuchâtel en:
- Technique de vente et gestion d'entreprise
- Connaissances de l'entreprise
- Traitement de texte & informatique

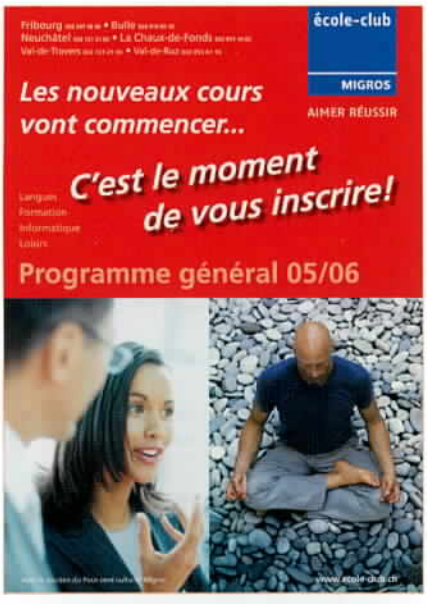
Ont été décernés à trois de nos jeunes apprenant(e)s.

La traditionnelle cérémonie de clôture a eu lieu le 5 septembre, chacune et chacun a reçu des bons d'achat d'une valeur de CHF 300.– ainsi que leur premier certificat de travail.

Durant six mercredis, deux jeunes apprenants ont participé à la course à pied BCN Tour du Canton en tenant le stand de ravitaillement.

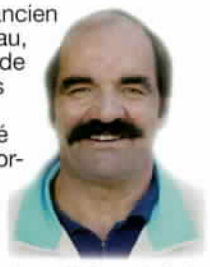
Trente jeunes, dont 16 filles sont engagés pour débuter une formation professionnelle. Ils ont été retenus sur 479 candidat(e)s. Le 2 août 2005, la direction les accueille à la centrale de distribution.

La nouvelle «équipe» est répartie dans les magasins de notre rayon d'activité ainsi qu'à l'administration. Ils seront entourés par une ou plusieurs personnes responsables de leur formation qui leur transmettront leur savoir, leur expérience et les soutiendront tout au long de celle-ci.
Actuellement 65 apprenants sont en formation, dont 41,5% de garçons. 36 jeunes proviennent de la région neuchâteloise, 3 du Jura bernois et 26 de la région fribourgeoise.



LES QUATRE ECOLES-CLUBS DE LA COOPÉRATIVE SONT ACTIVES TOUT AU LONG DE L'ANNÉE

Auprès des entreprises neuchâteloises



Jean-Pierre Egger, ancien athlète de haut niveau, entraîneur et coach de sportifs et d'équipes d'élite (notamment Alinghi), a développé une formation «Performances de pointe en sport – performances de pointe en entreprise».
Notre institution a eu le privilège de faire partager à bon nombre de participants les thèses de Monsieur Egger, basées entre autres sur la motivation des équipes et la réussite du coaching. Magnifique expérience, beau succès pour les cours en entreprises.

A la Fête de la Musique

Pour la deuxième année consécutive, les équipes des Ecoles-clubs de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds ont participé à La Fête de la Musique du 18 juin 2005.
Grâce au soleil de la journée, nombreux spectateurs ont pu apprécier les différents spectacles en plein air, dirigés entre autres par plusieurs enseignants de notre institution.
Flûte traversière, initiation à la danse, guitare flamenco et danse orientale ont fait le plaisir des oreilles et des yeux !

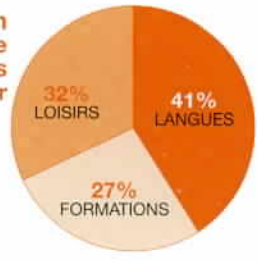
Au Comptoir gruérien à Bulle

Pour la première fois, l'Ecole-club de Bulle était présente à cette gigantesque exposition des commerçants répartis dans 4 halles d'exposition. L'Ecole-club Migros et le Party-Service de Migros ont partagé durant 10 jours un espace de 60 m2.
Une décoration parfaite, le personnel des Ecoles de Bulle et de Fribourg très à l'écoute et un jeu attractif ont permis aux visiteurs d'apprécier la beauté de ces deux stands. Concours, démonstrations de la part des enseignants et verre de l'amitié, un magnifique cocktail de bonne humeur et de fierté pour notre école !

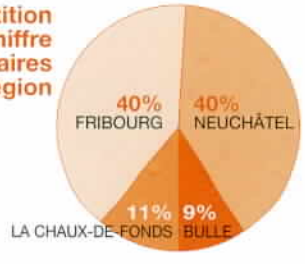
... et durant la belle saison

Des «Stages d'été» ou une autre manière de découvrir notre vaste offre en matière de formations, d'informatique et de loisirs. Si la période estivale est, pour la majorité d'entre nous, le temps des vacances, à l'Ecole-club Migros, il y a toujours la possibilité de se cultiver et de se divertir, même durant ces agréables températures ! A noter que le samedi 11 juin 2005, les collaboratrices et collaborateurs des quatre écoles ont distribué aux clients Migros, dans six de nos succursales, le magnifique programme 2005 accompagné d'une fleur !

Répartition du chiffre d'affaires par secteur



Répartition du chiffre d'affaires par région



13 Pour-cent culturel

UN ENGAGEMENT AU SERVICE DU PUBLIC ET DE L'ART

Donner la possibilité à des artistes de monter sur scène, encourager la culture dans notre coopérative et la rendre accessible à tous: telle est la volonté du service culturel Migros Neuchâtel-Fribourg.
Les soutiens ont été nombreux cette année encore et bien des arts ont pu être touchés: musique classique et actuelle, jazz, humour, danse, théâtre, opéra, chanson, jeune public. Les organisateurs régionaux ont également été mis à l'honneur et la diversité de leurs offres ont apporté un enrichissement magnifique à tous.

Les quatre régions du rayon d'activité ont bénéficié de soutiens que ce soit des aides à la création, des participations au programme de la saison ou encore du partenariat. Les lieux qui ont reçu l'aide du pour-cent culturel Migros sont fort divers et passent du Théâtre du Passage, du Centre culturel Neuchâtelois pour Neuchâtel, au Casino du Locle, au Théâtre ABC à La Chaux-de-Fonds, à l'Espace Nuithonie, l'Ensemble Orlando, le Bilboquet ou la Spirale de même que le Podium de Guin pour le canton de Fribourg. Pour le Jura bernois, c'est principalement Le Royal à Tavannes qui a été soutenu.

Dès l'automne le logo «Service culturel Migros» est abandonné pour laisser la place au «pour-cent culturel Migros» présent dans toute la Suisse. De nouveaux critères et la politique en matière de soutien ont été redéfinis, voici les grandes lignes:

- soutien à des projets locaux, originaux et professionnels;
- partenariat sur une saison avec des lieux de modeste dimension;
- partenariat ponctuel avec des institutions, compagnies ou artistes indépendants dans le territoire de la coopérative;
- diversité culturelle et présence dans toutes les régions couvertes par la coopérative;
- prospections de nouveaux talents et de lieux inédits.

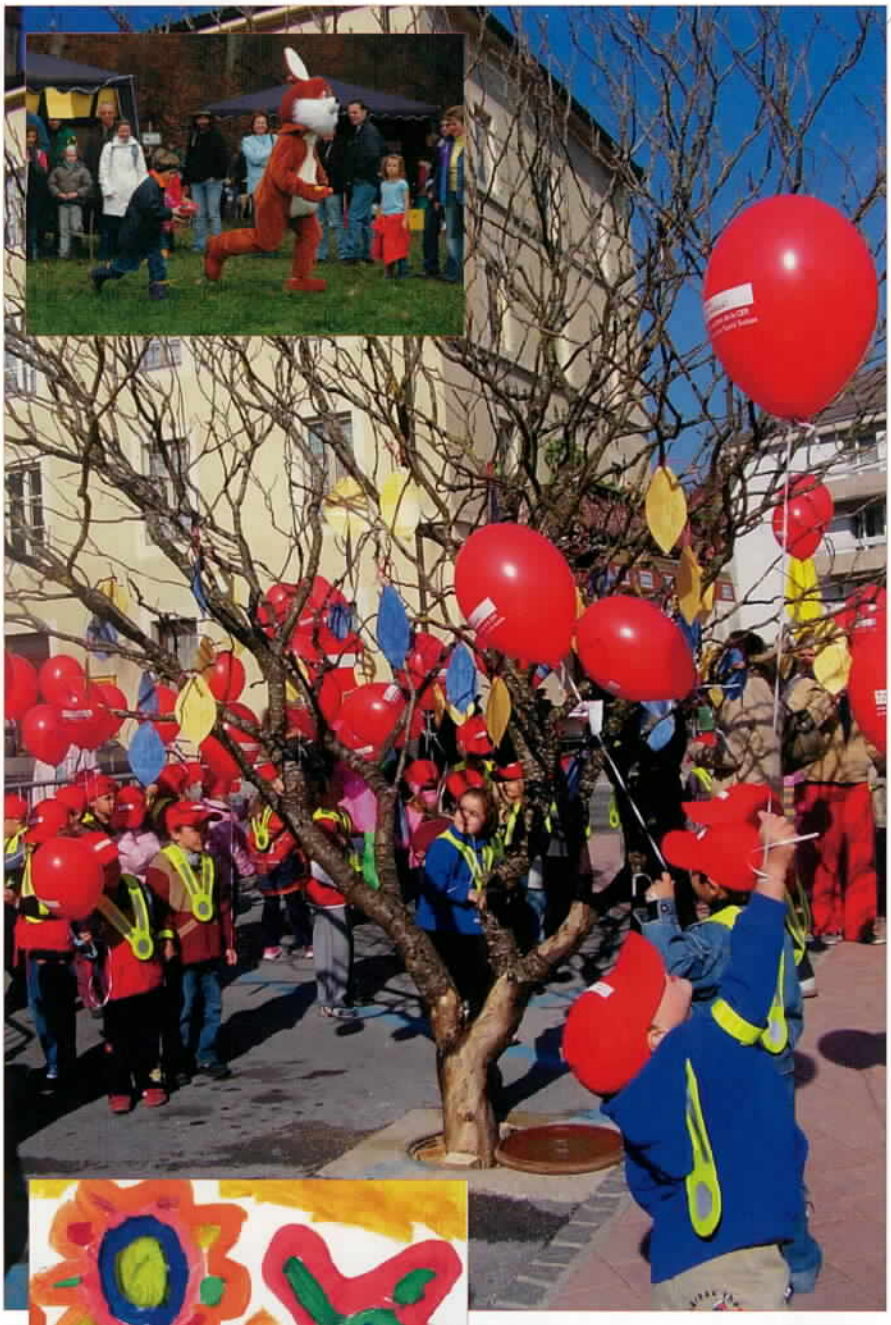
Le slogan reste le même
et le cap identique:

«En regard d'une puissance matérielle croissante, nous devons augmenter sans cesse nos prestations culturelles et sociales...»

Gottlieb et Adèle Duttweiler,
Thèse 10.

14 Pour-cent culturel

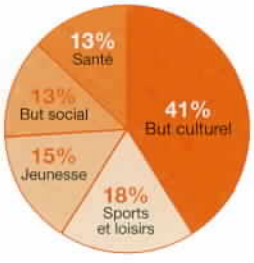
ACTIVITÉS CULTURELLES



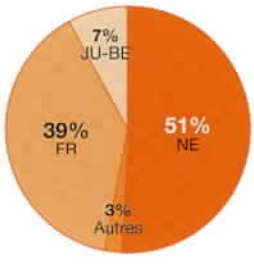
Le montant total du ½ pour-cent culturel dépensé en 2005 est de CHF 3,621 millions.

Si les Ecoles-clubs représentent la charge la plus importante, suivies par les activités du service culturel, une partie est consacrée aux soutiens octroyés par la coopérative à des associations, sociétés ou clubs sportifs.

Répartition des soutiens par genre



Répartition des soutiens par canton



1'118 demandes de dons sont traitées, dont le 61% a reçu une réponse favorable. Une légère diminution des sollicitations est enregistrée par rapport aux deux dernières années, baisse due essentiellement au fait que les requérants contactent téléphoniquement le service chargé de traiter les demandes évitant ainsi l'envoi de dossiers qui n'entreraient pas dans les critères établis.

Les sollicitations sont multiples, pleines de surprises, d'imagination et d'envie de faire quelque chose pour les autres, avec les autres. Les choix ne doivent pas être arbitraires, mais répondre à une politique définie, sans à priori, ni discrimination.

A la fin de l'année, l'Administration de la coopérative a décidé de la création du Grand Prix Culturel Migros, doté d'un montant de CHF 50'000.- et qui sera décerné pour la première fois en automne 2006.

Le comité du Jury de ce Grand Prix sera présidé par Jean-Pierre Jelmini, vice-président de l'Administration.

15 Exercice comptable 2005

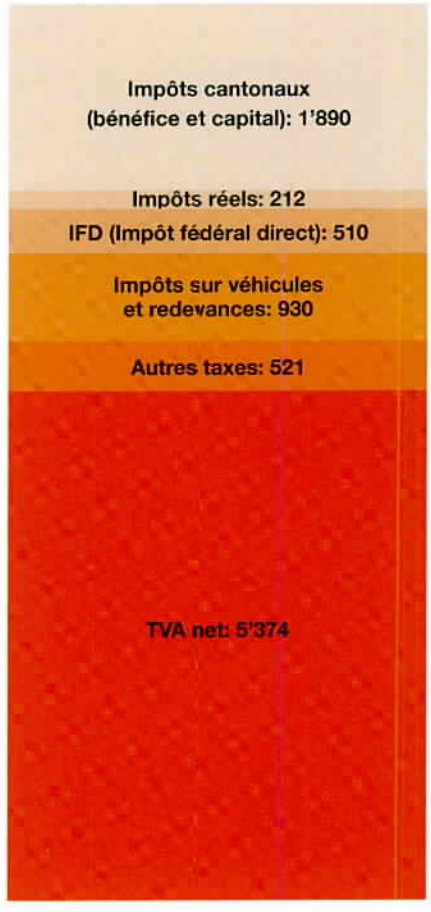
COMPTE DE RÉSULTATS

	2005 CHF en millier	2004 CHF en millier
Chiffre d'affaires net		
Commerce de détail	718'691	730'116
Commerce de gros	20'405	21'941
Restaurants	32'839	33'435
Formation / Culture	6'465	6'588
Prestations de service	24'237	24'137
Chiffre d'affaires net hors TVA	**802'637**	**816'217**
Autres produits d'exploitation	3'846	3'311
Total des produits d'exploitation	**806'483**	**819'528**
Charges d'exploitation		
Charges de marchandises	568'884	577'332
Charges du personnel 1)	142'107	145'451
Charges de location	21'557	21'466
Entretien des immobilisations	6'950	7'254
Energie et matériel de consommation	11'927	11'252
Publicité	7'937	8'370
Frais administratifs	5'454	6'249
Autres charges d'exploitation 2)	12'042	10'305
Amortissements 3)	20'487	21'546
Bénéfice d'exploitation	**9'138**	**10'303**
Résultat financier 4)	**924**	**879**
Résultat extraordinaire 5)	**140**	**109**
Bénéfice de l'entreprise avant impôts	**8'354**	**9'533**
Impôts	**2'400**	**2'544**
Bénéfice de l'entreprise	**5'954**	**6'989**

Informations complémentaires sur le compte de résultats

1) Charges du personnel		
Salaires et traitements	115'445	118'975
Charges sociales	11'354	9'735
Caisse de prévoyance professionnelle	11'998	11'901
Autres	3'310	4'840
	142'107	145'451
2) Autres charges d'exploitation		
Autres charges	10'379	8'897
Taxes, redevances	1'663	1'408
	12'042	10'305
3) Amortissements		
Terrains et constructions	1'457	2'157
Installations techniques et machines	14'379	15'208
Autres immobilisations corporelles	3'984	3'864
Immobilisations incorporelles	667	317
	20'487	21'546
4) Résultat financier		
Produits d'intérêts	-106	-95
Résultat des participations	-51	-32
Charges d'intérêts	1'081	1'006
	924	879
5) Résultat extraordinaire		
Bénéfices sur ventes d'immobilisations	-87	-156
Autres bénéfices extraordinaires	-131	-136
Pertes sur ventes d'immobilisations	78	183
Autres charges extraordinaires	0	0
	-140	-109

Taxes et impôts 2005 (en millier)



16 Exercice comptable 2005

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2005

ACTIF

	2005 CHF en millier	2004 CHF en millier
Actif mobilisé		
Liquidités	10'438	8'692
Créances:		
- vis-à-vis d'entreprises du groupe	0	957
- résultant des ventes et des prestations à tiers	2'909	2'654
- autres	1'559	1'899
Stocks marchandises	28'250	28'925
Comptes de régularisation d'actif 6)	558	186
Total de l'actif mobilisé	**43'714**	**43'313**
Actif immobilisé		
Immobilisations financières		
Créances à long terme:		
- vis-à-vis d'entreprises du groupe	509	523
- autres	3'526	1'204
Participations:		
- entreprises du groupe	755	755
Immobilisations corporelles		
Terrains et constructions	73'424	70'031
Installations techniques et machines	50'870	56'763
Autres immobilisations corporelles	13'989	13'991
Installations en constructions	4'026	4'367
Total de l'actif immobilisé	**147'099**	**147'634**
TOTAL DU BILAN	**190'813**	**190'947**

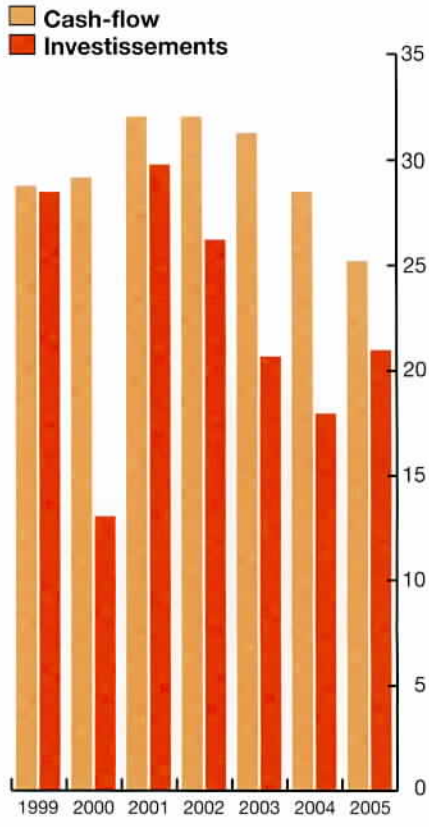
PASSIF

Capitaux étrangers		
Capitaux étrangers à court terme		
Dettes:		
- vis-à-vis d'entreprises du groupe	5'625	0
- sur livraisons et prestations	23'726	19'685
- diverses	12'625	12'025
Comptes du personnel, M-participations	8'963	8'968
Comptes de régularisation du passif 7)	1'352	1'094
Capitaux à long terme		
Dettes vis-à-vis d'entreprises du groupe	15'000	30'000
Provisions 8)	22'120	23'773
Total des capitaux étrangers	**89'411**	**95'545**
Capitaux propres		
Capital social	1'090	1'044
Réserves légales	900	900
Autres réserves 9)	93'440	86'440
Bénéfice (y compris report)	5'972	7'018
Total des capitaux propres	**101'402**	**95'402**
TOTAL DU BILAN	**190'813**	**190'947**

Informations complémentaires sur le bilan

6) Comptes de régularisation d'actif		
Charges payées d'avance	558	186
	558	186
7) Comptes de régularisation du passif		
Produits des écoles-clubs	666	612
Divers	686	482
	1'352	1'094
8) Provisions à long terme		
Rentes de remplacement AVS	11'728	11'759
Pour-cent culturel	102	132
Buts culturels	0	10
Fonds de rénovation immeubles	6'800	6'800
Garanties	1'050	2'627
Autres provisions à long terme	2'440	2'445
	22'120	23'773
9) Autres réserves		
Réserves libres	92'940	85'940
Réserves de crise	500	500
	93'440	86'440

Cash-flow et investissements en million de CHF



17 Exercice comptable 2005

ANNEXES

ANNEXE I

Principes des états financiers

Les états financiers sont publiés selon les prescriptions du droit des sociétés anonymes.

Informations concernant le bilan	2005 CHF en millier	2004 CHF en millier
Valeurs d'assurance incendie:		
- Mobilières	146'000	146'000
- Immobilières	158'000	159'000
Engagements de leasing	0	0
Cautionnements, obligations de garantie, constitutions de gages en faveur de tiers	0	0
Actifs mis en gage, cessions, actifs sous réserve de propriété	0	0
Gages / Revendiqués	0	0
Revalorisation d'actifs immobilisés	0	0

Participations

Société	Siège	But	Capital	Quote-part détenue
Fédération des coopératives Migros	Zurich	Mise à disposition de marchandises et de services ainsi que de prestations culturelles	15 Mio	4,4%
S.I. Soleya SA	Avry-sur-Matran	Création, organisation et exploitation d'un centre d'achats dans la région de Fribourg	2 Mio	5,0%

Il n'existe pas d'autres faits devant être publiés (selon CO 663b).

ANNEXE II

	2005 CHF en millier	2004 CHF en millier
Répartition du résultat		
Proposition de répartition du résultat		
Report de l'exercice précédent	18'384	
Bénéfice de l'exercice	5'953'862	
Bénéfice à disposition de la votation générale	5'972'246	
Attribution aux réserves libres	-5'900'000	
Report à nouveau	72'246	
Charges à but culturel, social et de politique économique, conformes à l'article 5 des statuts		
Buts culturels (y.c. Ecoles-clubs)	3'168	3'399
Buts sociaux	99	132
Buts de politique économique	26	32
Frais administratifs	328	321
	3'621	3'884
1/2% du chiffre d'affaires déterminant	3'758	3'818

Rapport de l'organe de contrôle

à l'ensemble des membres de la
Société coopérative
Migros Neuchâtel-Fribourg
(votation générale)
Marin

En notre qualité d'organe de contrôle statutaire, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (compte de résultats, bilan et annexe) ainsi que la gestion de la société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2005.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels et de la gestion incombe à l'administration alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et la gestion et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. La vérification de la gestion consiste à apprécier si les conditions d'une gestion conforme à la loi et aux statuts sont réunies; il ne s'agit pas de vérifier l'opportunité de celle-ci. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité, les comptes annuels ainsi que la gestion de même que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan, sont conformes à la loi suisse et aux statuts. De plus, nous relevons que les comptes annuels ont été établis selon les dispositions du droit des sociétés anonymes.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Marin/Zurich, le 8 mars 2006
AP/sk

Organe de contrôle:

F. Bützberger J.-M. Etienne
Experts-comptables diplômés

MITREVA Fiduciaire et Révision SA
personnes ayant dirigé la révision

Hj. Müller A. Palmieri
Experts-comptables diplômés

Annexes
- comptes annuels
  (comptes de résultats, bilan et annexe avec la proposition relative à l'emploi du bilan)

ANNÉE DE CHANGEMENTS À LA DIRECTION

Après neuf années passées à la tête de la coopérative, Elie Amsellem a pris une retraite anticipée au 31 août 2005. Il a réussi, avec son équipe, à concrétiser pendant sa période de direction le programme qu'il avait fixé en 1997. Il peut être aujourd'hui satisfait et fier d'avoir atteint ses objectifs.

Pour lui succéder, l'Administration a fait appel à Fabrice Zumbrunnen. Entré dans la coopérative en 1996, ses compétences et ses connaissances lui ont permis de gravir rapidement différents échelons. Nommé chef du département marketing en 2001, il a repris également en 2004 le département logistique. En parallèle, il a assumé la responsabilité du projet «Nouveau Marin-Centre» et la suppléance du directeur.

Une dernière fois, Elie Amsellem a réuni ses cadres, pour un moment convivial. Ce fut pour lui aussi l'occasion de les remercier pour leur engagement à ses côtés et leur exprimer sa reconnaissance pour ses années de collaboration. Symboliquement, la clef de la coopérative est remise par Elie Amsellem à son successeur Fabrice Zumbrunnen, non sans un brin d'émotion de part et d'autre.

Suite à cette nomination et à deux départs, la direction est réorganisée et de nouveaux membres de direction sont engagés au cours de l'année, il s'agit de:

Marcelle Junod, cheffe du département expansion & culturel

Urs Schumacher, a repris la responsabilité du département marketing & logistique

Michèle Mertenat Marti, a succédé à Jacques Dekens, parti à la retraite, en qualité de cheffe du département des ressources humaines.

De nombreux défis sont à relever, de nouveaux projets sont à l'étude, d'autres passeront au stade d'exécution, c'est dire que les objectifs sont ambitieux mais réalistes. Le nouveau directeur et son équipe sont enthousiastes et aptes à remplir leur mission.

Michèle Mertenat Marti

Marcelle Junod

Urs Schumacher

VOTATION GÉNÉRALE

Sur 1'932'905 cartes de vote distribuées sur le plan suisse pour les dix coopératives, 103'702 le sont pour Migros Neuchâtel-Fribourg. La participation de 22,9% correspond à la moyenne nationale qui est de l'ordre de 25%, une seule question étant posée.
Les comptes annuels de l'exercice 2004 sont approuvés à 95,2%, de même que les propositions relatives à l'utilisation de l'excédent net de l'exercice et décharge est donnée à l'Administration.

19 Vie coopérative

COMITÉ COOPÉRATIF

STATUTAIREMENT LE COMITÉ COOPÉRATIF SE RÉUNIT QUATRE FOIS PAR AN. L'ADMINISTRATION ET LA DIRECTION PARTICIPENT ÉGALEMENT À CES SÉANCES.

La sortie du mois de juin a permis au Comité coopératif de se déplacer en terre fribourgeoise et de découvrir l'entreprise de production Mifroma à Ursy et le Musée du Vitrail de Romont.
A l'issue de la séance du mois de septembre lors d'une soirée spéciale, les membres du Comité coopératif ont eu l'occasion de prendre congé d'Elie Amsellem, directeur de la coopérative durant neuf années. Discours et remise de cadeaux ont ponctué cette soirée, agrémentée par le Duo Jaël.

Lors des séances plénières, les membres du Comité coopératif sont renseignés par la direction et par le président de l'Administration, sur la marche des affaires, sur les options prises par la coopérative, sur les projets d'agrandissement, de rénovation ou de construction, ainsi que sur les lignes directrices prévues.

Préparé depuis plusieurs mois déjà à reprendre la fonction de directeur, Fabrice Zumbrunnen, a quant à lui, lors de sa première intervention au mois de novembre, informé les membres du comité sur la manière dont il souhaitait les faire participer et les impliquer à la vie active de la coopérative. A chaque séance il traitera d'un thème particulier et expliquera les enjeux sociaux et économiques auxquels le commerce de détail est confronté.

Ambassadeurs de notre clientèle et exerçant tout au long de l'année, une surveillance attentive de nos diverses marchandises, les membres de **la commission des Assortiments et magasins** se rencontrent quatre fois par année. Dans le cadre de leurs séances ils ont pu suivre un exposé de Fabrice Zumbrunnen et Jean-Marc Bovay sur Migros face au «Prix Garantie» de Coop, visiter l'entreprise horticole Desaules à Cudrefin et avoir une séance explicative sur les structures et le layout des marchandises dans nos magasins. De plus, lors de la dernière séance de l'année, une dégustation à l'aveugle de produits Sélection et M-Budget a été organisée à leur intention par Urs Schumacher chef du département Marketing.

Les membres de **la commission des Affaires culturelles et sociales** ont quant à eux, étudié près d'une quarantaine de dossiers. Malheureusement plusieurs demandes ont du être refusées car un soutien se serait perdu dans des frais de gestion ou parce qu'un don avait déjà été accordé l'année précédente. Une aide plus ou moins importante a tout de même été octroyée à des actions en faveur de handicapés ou d'enfants, de concerts ou de festivals, de créations artistiques ou à des actions diverses visant à promouvoir la santé. Parmi les dossiers étudiés, quelques coups de cœur ont permis une aide un peu plus substantielle, compte tenu que les soutiens ne se renouvellent pas d'année en année.

20 Organes statutaires

Comité coopératif législature 2004-2008 situation au 1er janvier 2006

Présidente
Virdis Yerly Dominique, Marly

Vice-présidente
Fellrath Nathalie, Marin

Secrétaire
Nelly Georgy, jusqu'au 31.12.2005
Christine Santisteban dès le 01.01.06

Arena Mélina, Tatroz
Aubert Florence, Le Locle
Baechler Francine, Misery
Bartholmä Cornélia, Farvagny
Bena Daniel, Colombier
Berner Patrick, Villaz-St-Pierre
Berset Monique, Vaulruz
Besson Philippe, Auboranges
Bobillier Suzanne, Fleurier
Buergisser Nicolas, Giffers
Burri Lucette, La Chaux-de-Fonds
Caperos-Heer Agnès, Neuchâtel
Christinaz Germaine, Mézières
Cotting-Kunz Marie-Claude, Lugnorre
Dell'Acqua Dominique, Chézard-St-Martin
Favre Michel, Bevaix
Gaberel Georgette, Auvernier
Gillabert Anouk, Fontaines
Grand Denise, Avry-sur-Matran
Guignard Eric, Neuchâtel
Guillet Pascal, La Chaux-de-Fonds
Hofner Jean-Patrice, Môtiers
Künzi Marie-Claire, Neuchâtel
Lehner-Gigon Nicole, Massonnens
Louis Dominique, Marin
Maillard Denise, Marly
Mertenat Anne-Lise, Marly
Muriset Dominique, Marin
Nussbaumer Bertrand, Peseux
Page Charles, Avry
Pillonel Monique, Matran
Prati Erika, Areuse
Priamo Pierre-André, St-Imier
Pürro François, Tafers
Roth Stéphanie, Le Locle
Schaer Danielle, Villarimboud
Trivelloni Alain, Marin *
Vaudroz Patrick, Boudry
Wägli Bruno, Le Châtelard
Wallinger Véronique, Colombier
Wildi-Ballabio Elena, Marin

* Représentant du personnel

Bureau du Comité coopératif
Virdis Yerly Dominique (Présidente)
Fellrath Nathalie (Vice-présidente)
Arena Mélina
Caperos Agnès
Nussbaumer Bertrand
Wildi-Ballabio Elena

Commission des affaires culturelles et sociales
Guignard Eric (Président)
Gaberel Georgette
Gillabert Anouk
Grand Denise
Hofner Jean-Patrice
Lehner-Gigon Nicole
Maillard Denise
Pillonel Monique
Prati Erika

Commission des assortiments et magasins
Buergisser Nicolas (Président)
Aubert Florence
Bartholmä Cornelia
Bena Daniel
Berner Patrick
Bobillier Suzanne
Christinaz Germaine
Cotting Marie-Claude
Künzi Marie-Claire
Mertenat Anne-Lise
Pürro François
Schaer Danielle
Vaudroz Patrick
Wägli Bruno

Membres de l'Assemblée des délégués de la Fédération des coopératives Migros
Virdis Yerly Dominique
Fellrath Nathalie
Berset Monique
Buergisser Nicolas
Caperos Agnès
Dell'Acqua Dominique
Guignard Eric
Hofner Jean-Patrice

21 Organes statutaires

Administration

Présidence
Me Damien Piller, Villars-sur-Glâne

Vice-présidence
Jean-Pierre Jelmini, Neuchâtel

Membres
Elie Amsellem, Genève
Anne-Marie Bize, Neuchâtel
François Frôté, La Neuveville
Mary-Claude Imhof, Marin
Philippe Menoud, Bulle

Direction

Elie Amsellem, Genève, jusqu'au 31.08.2005
Fabrice Zumbrunnen, La Chaux-de-Fonds, dès le 01.09. 2005

Membres de la direction
Jean-Marc Bovay, vente
Jacques Dekens, ressources humaines, jusqu'au 31.12.2005
Jean-Yves Frutiger, finances et informatique
Marcelle Junod, culturel et expansion, dès le 01.03.2005
Michèle Mertenat Marti, ressources humaines, dès le 01.01.2006
Urs Schumacher, marketing et logistique, dès le 01.09.2005

Fondés de pouvoir
Stéphane Berset
Claude Diserens
Xavier Feltin
Francis Gafner, jusqu'au 31.08.2005
Daniel Gisler
Edgar Leibzig
Jacques Magnin
Andreas Mauerhofer
Pascal Monnier
Claudio Musitelli
Laurent Rebstein
Michel Schenk
Stéphane Schuwey
Urs Von Gunten
Jean-Frédy Wild, jusqu'au 31.12.2005

La coopérative compte également 22 mandataires commerciaux.

Organe de contrôle

François Bützberger, Marin
Alain Vonlanthen, Fontaines
MITREVA, Fiduciaire et Révision SA Zurich

Suppléants
Jean-Daniel Christen, Marin
Jean-Marc Etienne, Avry

22 Réseau de vente

MARS 2006

FRIBOURG

AVRY
MMM Avry-Centre
026 470 82 00
- Do it + Garden
- M-Electronics
- Micasa
- SportxX
- M-Restaurant
  026 470 82 90

BULLE
MM Gruyère-Centre
Château-d'En-Bas
026 919 66 66
- M-Electronics
- M-Restaurant
  026 919 66 77

COURTEPIN
M Courtepin
026 684 82 40

FLAMATT
M Flamatt
Bernstrasse 25
031 741 21 71

FRIBOURG
MM Pérolles-Centre
Boulevard de Pérolles 21
026 351 27 27
- M-Restaurant
  026 951 27 75

M Beauregard
Ch. de Bethléem 7
026 425 83 90

M Fribourg
Rue Saint-Pierre 2
026 347 19 50

M Schoenberg
Cité Jardin
026 481 15 97

MARLY
MM Centre commercial
026 436 52 22

MORAT
MM Morat
Route de Berne 18
026 672 33 10
- M-Restaurant
  026 672 33 21

ROMONT
MM Romont
R. Paul-Bondallaz 9
058 573 02 50
- M-Restaurant
  058 573 02 61

NEUCHÂTEL

BOUDRY
M Boudry
R. Oscar-Huguenin 10
032 842 62 82

CERNIER
MM Cernier
Comble-Emine
032 853 60 80

CHEZ-LE-BART
M La Béroche
Combamarre 21
032 835 50 05

COLOMBIER
M Colombier
Avenue de la Gare 16
058 573 01 00

FLEURIER
MM Fleurier
Grand-Rue 27
032 862 16 10

LA CHAUX-DE-FONDS
MMM Métropole-Centre
Daniel-Jeanrichard 23
032 911 51 11
- Do it + Garden
- SportxX
- M-Restaurant
  032 911 51 70

M Forges
Pl. du Tricentenaire
032 926 95 37

LE LOCLE
MM Le Locle
Rue Bournot 35
032 933 80 00
- M-Restaurant
  032 933 80 10

MARIN
MMM Marin-Centre
Fleur-de-Lys 26
032 755 80 70
- Do it + Garden
- M-Electronics
- Micasa
- SportxX
- M-Restaurant
  032 755 85 25

NEUCHÂTEL
MM Hôpital
Rue de l'Hôpital 12
058 573 19 07
- M-Restaurant
  058 573 19 20

M Portes-Rouges
Av. des Portes-Rouges 46
032 724 51 31

PESEUX
MM Peseux
James-Paris 4
032 737 87 77
- M-Restaurant
  032 737 87 67

BERNE

LA NEUVEVILLE
M La Neuveville
Ch. des Vergers 20
032 751 58 48

SAINT-IMIER
M Saint-Imier
Rue Baptiste-Savoye 62
032 942 86 66

TAVANNES
M Tavannes
Pierre-Pertuis 11
032 482 68 88

TRAMELAN
M Tramelan
Albert-Gobat 1
032 487 40 29

DPM
DÉTAILLANTS
AVEC PRODUITS
MIGROS

DPM Alterswil
Dorfzentrum
Alpenrose
026 494 13 50

DPM Châtel-St-Denis
La Renardière
021 948 82 84

DPM Couvet
Emer-de-Vattel 15
032 863 60 00

DPM Kerzers
Murtenstrasse 13
031 755 59 32

DPM Versoix
Rue de la Balance 19
La Chaux-de-Fonds
032 968 76 79

DPM Schmitten
Mülitalstrasse 12
026 496 44 40

ECOLES-CLUBS

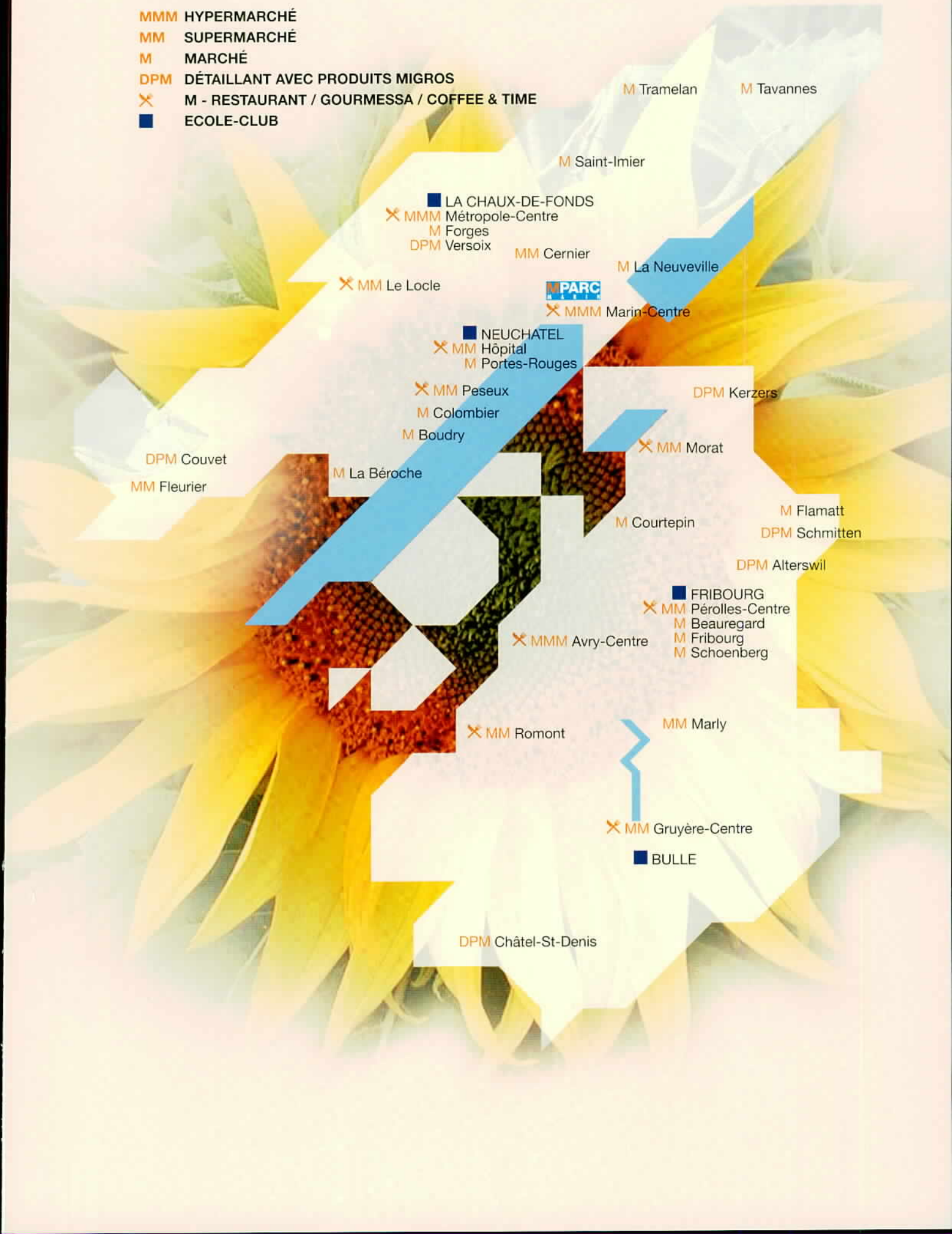
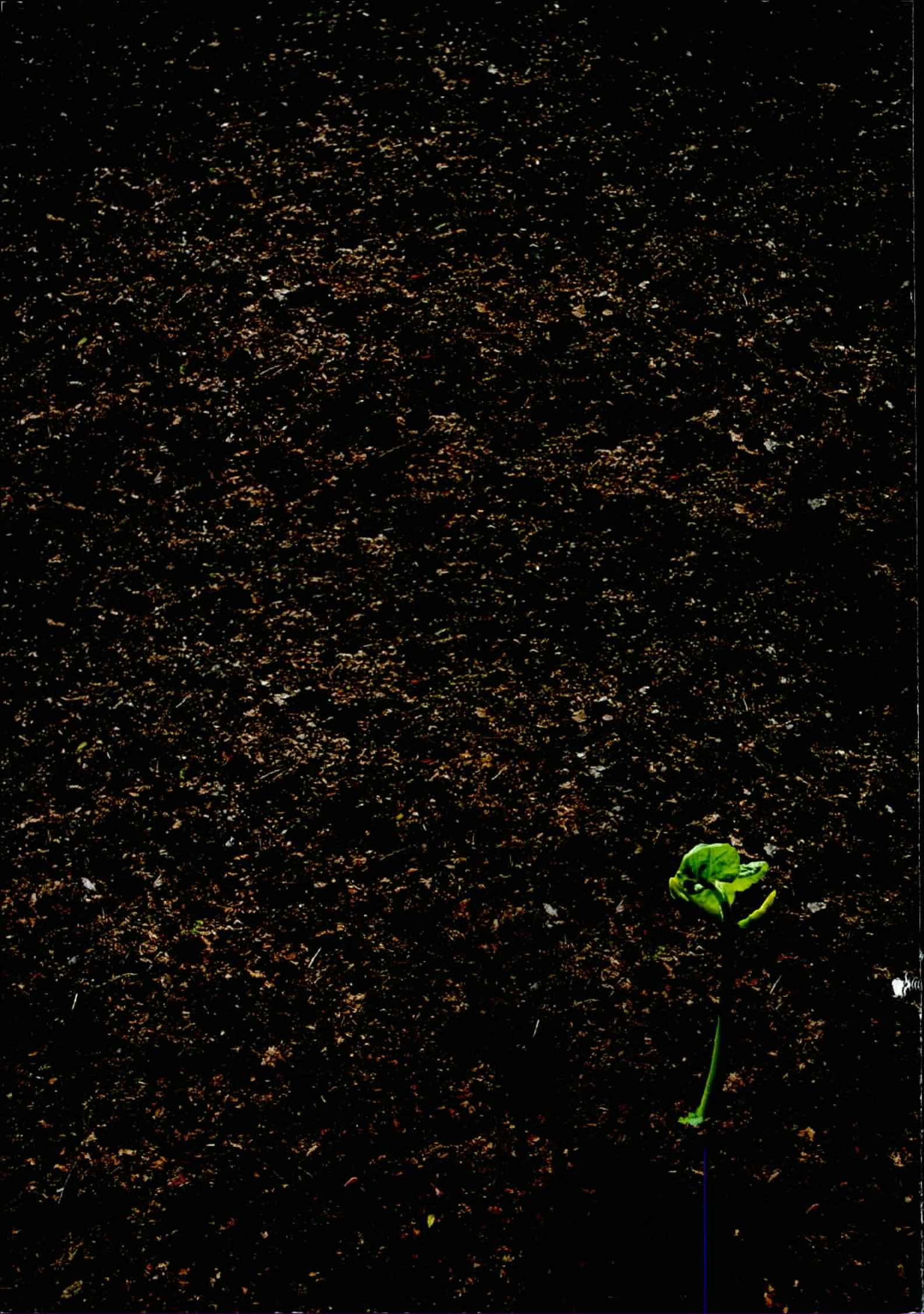
BULLE
Rue de la Toula 20
026 919 60 10

FRIBOURG
Rue Hans-Fries 4
026 347 40 60

LA CHAUX-DE-FONDS
Rue Jaquet-Droz 12
032 911 10 00

NEUCHÂTEL
Rue du Musée 3
032 721 21 00

23 Rayon d'activité

MARS 2006

MMM HYPERMARCHÉ
MM SUPERMARCHÉ
M MARCHÉ
DPM DÉTAILLANT AVEC PRODUITS MIGROS
M - RESTAURANT / GOURMESSA / COFFEE & TIME
ECOLE-CLUB